元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052
七天營業

駿名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金猪

本公司最近自置設備一流新工場，特製白油腸及特瘦白油腸，鮮鴨干腸，油王臘鷄，鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅。歡迎僑胞駕臨選購。

國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender St. Vancouver, B.C.
682-2244

◀新到▶
域多利紫菜
四安雲南普洱茶
十二安瑞春源普洱茶餅
良友四安雪耳
還魂鉄打酒
精瓷器皿

▲零沽批發　無任歡迎▼

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C
681 8531

大量進口：
「即食涼粉」：
消暑散熱，清涼解毒，降低血壓，清涼佳品。
歡迎選購！

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

◁經營▷
中國土產
明爐燒烤
冰霜海產
海味京果
涼果醬料
名瓷顧繡
名畫古玩
馳名藥材
膏丹丸散

歡迎僑胞郵寄樣品，代訂特殊用品
電話：六八八六零二五

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●滿意服務機構
●港九均設有分行，歡迎垂詢委辦

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel
Tel. 689-7324

燒臘肉食　撚手鹵味
園口新鮮瓜菜生菓
冰凍魚蝦　中西什貨
代理台灣頂好公司新運到：
冷凍包點，梅菜扣肉，鹵水牛什，上海雲吞，蝦餃燒賣，木須餅，毛豈。即蒸即食，老少咸宜。門市批發　無任歡迎
地址：五三五哥亞街
電話：六八九－七三二四

祺梁
KEE LEUNG
Phone: 254-1203

承接土木工程
大廈小業
如屋簷頂
利用瓦間格
免費估價，
新建重修，
天花外牆內外設計，
氣油漆水電工程，
混凝青瓦木工，
沙灘面，專修
地址：亞力山打街五〇四號，
電話：二五四，一二〇三
上午八時至十二時　晚上六時至十二時

國際駕駛學校
International Driving Academy
YIELD　STOP
師資優良　經驗豐富　歡迎補鑰　免費接送
專人教授　考取筆試　精通越南，國粵英語
收費最平每小時 $ 20
特價課程 $139 八小時
校長：林伯麗　地址：386喜士定東街
電話：684-3044　684-6039

通達駕駛學校
No. 6, 246 East Broadway, (Broadway and Kingsway) Vancouver, B. C.
公司 875-1011
日間 251-5015
晚間 321-7324
學費特平　每時19元
八鐘136元　免費接送
教授考取筆試

高級駕駛學校
4677 Main St. Advance Driving School
吳志強
專人輔導英語筆試
CLASS 4 5 6
全程130元
872-8717

加美服務中心婚姻介紹
CAMMY PERSONAL SERVICES
#5-119 W. BROADWAY VAN 604 874-4545
加拿大社會安定，華人生活純樸。但基於客觀環境因素，致限制許多條件優厚之人等找對象的機會。本介紹中心爲增加閣下選擇對象的機會及應有的權利，提供以上有關之專業性服務。歡迎查詢（星期一至星期六）
中午十二時至下午五時

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL
校址：823 E. Hastings 東街（近唐人街）
師資優良　經驗豐富　講解詳細　捷法速成　收費公平　免費接送　日日教授　各級筆試　天天考取　各級車牌　歡迎查詢　假日照常服務
◀全程 130 元▶　學生及新移民九折優待
電話 321-3371 曹先生或
253-1333 請留下姓名及電話

香港駕駛學校
Hong Kong Driving School Ltd
地址：域多利街5869號
電話：321-3722
考取筆試　專人指導　免費接送　收費公平　經驗豐富　師資優良
全程130元
校長：方勵强夫人
電話：298-4623

京士威駕駛學校
KINGSWAY DRIVING SCHOOL
3351 KINGSWAY
歷史悠久，經驗豐富
全程120元
電話：435-0581　435-9020
教師：黎美英 MAY LAI

高雅洋服
溫哥華KNIGHT ST（乃街）3917號
電話：872-4922
承接改衫，訂做西裝
梁相業

麵廠旗花
Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820
五香牛扎　花旗軟麵　雲吞軟麵　花旗炸麵　蒸氣炸麵　蒸氣鮮麵　鮮雲吞皮　鮮蒸餃皮　新鮮蛋麵　歡迎餅仔
零沽批發　索辦歡迎

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
日昌豆腐，歡迎惠顧。
喜士定東街四四零號
254-2515
日昌豆腐　所用材料　上等黃豆　純正石膏　機器製造　營養衛生　質佳味美　香滑可口　歡迎惠顧

宇宙駕駛學校
Universe Driving School
校址：百老匯西街119號7室
免費接送　歡迎補鑰　專人教授　考筆試班
特價八小時課程 $ 136
電話：874-2524　437-9617

中英洗地毯
新式機器，上門洗各種地毯，即日洗即日可用、不退色、不縮水、不變樣、保證滿意假日晚上照常服務，特價優待僑胞客廳走廊只收36.95 餐廳另加12元晚間電話 253-0982 251-1684

清潔服務
健良清潔公司，承接大廈，寫字樓，柏文，商店，餐館，工廠等等，的清潔工作
電話（604）876-3854

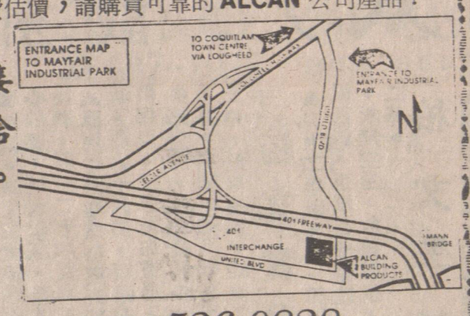
嘉華駕駛學校
ALPHA DRIVING SCHOOL
4352 FRASER ST VANCOUVER B.C.
歷史悠久　經驗豐富
全程130元，並有筆試班。
馮坤威校長294-4009

Alcan Building Products
ALCAN
Division of Alcan Canada Products Limited
2441 United Blvd., Coquitlam, B.C. V3K 6A8
(Mayfair Industrial Park, next to Port Mann Bridge)

選用ALCAN產品，翻新閣下的房屋，是最可靠的投資。我們是加拿大最有信用公司之一！

ALCAN 公司專門供給及安裝鋁質及 VINYL 外牆，防風玻璃窗，保暖玻璃窗，防風門，騎樓欄干，露台上蓋，陽光室，水溝及下水渠等。

無條件免費估價，請購買可靠的 ALCAN 公司產品！



△請與本公司華語職員接洽。GARY WONG
電話：526-0828

萬國駕駛學校
NATIONS DRIVING SCHOOL
地址：206東六街及緬街223室
電話：254-2805　872-0058
服務僑胞　解答疑難　筆試最簡　收費最平　教導最好　效率最高　歡迎查詢　租車費免費　接送考試
全程120元（六小時課程）
校長：謝友樓　☆假日照常服務　☆學生九折優待

安全駕駛學校
本人自四月已離開「嘉華」
現已加入「安全」。
請電：876-8434 或 434-6441
(MIKE) 周炳麟

雙喜食品廠
Double Happinese Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone. 253-4424
逢星期二休息。
春卷皮　雲吞皮　上海麵類　全旦生麵　新鮮河粉
正宗香港式高級食品

京滬酒家
NEW MANDARIN PALACE RESTAURANT
1595 Kingsway Vancouver B.C. V5N 2R8

星期一至星期五午餐席$49.95（足供十位用）
京滬拼盆
瑤柱蟹肉粟米羹
麵拖黃魚
生爆鹽煎肉
干燒津白
紅燒全鷄
肉絲乾絲
京滬炒飯
豆沙鍋餅

豐儉隨意　晚飯宵夜　壽筵喜酌　游水名菜　京滬海鮮　川揚茶點　天天美味　質量市究　一流應有　寬大堂皇　高級餐府

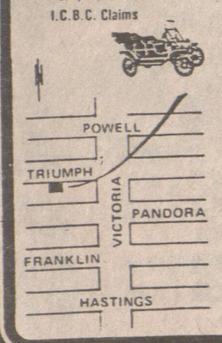
訂座電話：873-3588
寬大免費停車場

京滬酬賓席 $99.00
京滬花拼盆
他司蜜
無錫脆鱔
生扣花三鮮
香糟扣肉
清蒸游水石班
母油船鴨
富貴鷄
素扒三樣
三鮮炒飯

LOYAL DRIVING SCHOOL LTD.
安全駕駛學校
207-2121 KINGSWAY, VAN, B.C.
收費公道　歡迎補鑰　各級筆試　的士牌等
全程130元
教師日夜電話
周炳麟：876-8434　黃渭賢：681-0430日間
岑試源：327-7053　327-6446晚間

城市駕駛學校
City Driving School
4484緬街近甘九街
電話874-4544
蘇偉勝
教師經驗豐富，精通國粵客英語，耐心教授指導考取筆試。（專試爲僑胞服務）

勝利汽車修理廠
VICTORIOUS COLLISION AUTO REPAIR LTD.
1836 Triumph St. Vancouver, B.C. Canada V5L 1K3
Phone: 255-1726
Specializing
•Custom Painting & Bodywork
•Frame Straightening & Wheel Alignment
•Complete Mechanical Repair
I.C.B.C. Claims

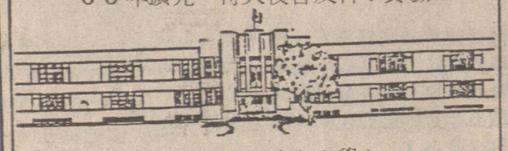


▲代辦理ICBC一切手續。
▲全車身噴油翻新由二百九十五元起。
▲ICBC修理費如超過八百元者（全車身免費噴油）。
▲ICBC或私人修理費如超過五百元者。（免費TUNEIUP）祇收零件價錢特平，新張期內，凡持此廣告來，一律七五折優待。
▲專人修理大小汽車工程。

中國大預言家 左筆權
現寓溫哥華
主講華僑之聲電台命相人生，命理信箱節目
精批命理．標準論相．
龜卜易卦．天星擇日．
精究陰陽風水定向
接批外埠命書
新知舊雨．移玉駕臨
MANDARIN BDG #211, 611 MAIN ST. VAN. B.C. V6A 2V5
寓溫哥華唐人區緬街611號
文華商業大廈二樓候教
大門口不貼招牌
貴客賜教，請上二樓211室

王志龍駕駛學校
Perfection Driving School
地址：7229緬街近57街
本校教師，全埠經驗最豐富。保證捷法速成，普通班$125元。絕不拖鐘。
教師電話：
唐達良 253-3825
王志龍 325-7965

DORSET COLLEGE
*83年擴充，特大校舍及科學實驗室



（即前本拿比政府中學）
*環境優良，設備完善及交通方便
*歡迎各地學生，轉校學生及家長查詢
*有專人協助有關83年九月及84年一月入學手續TRANSFER CREDIT，轉校VISA及學生簽證。
*詳情請電：291-8686或到本校
250 Willingdon, Ave. Burnaby, B.C. 近喜士定東街四千四百號
請電：291-8686